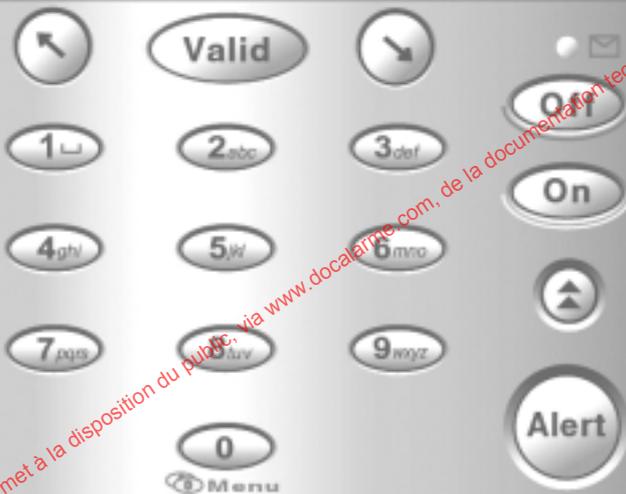


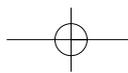
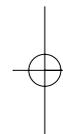
Honeywell

**NOTICE
D'UTILISATION**



**Clavier de commande radio
CLB800HF**

EKZ 0107 00B



www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Nous vous remercions d'avoir choisi notre matériel.

Avant d'utiliser votre clavier, veuillez lire attentivement ce manuel pour vous familiariser parfaitement avec toutes les fonctions de l'appareil.

Attention :

Le clavier CLB800HF n'est pas étanche :

- Il ne peut pas être utilisé à l'extérieur.
- Ne pas l'utiliser avec les mains mouillées



Retirer du mur le CLB800HF déclenche une alarme à votre centre de télésurveillance (et les sirènes lorsque votre système est en marche).

Entretien :

Ne pas utiliser de produits détergeants pour nettoyer le clavier ou l'afficheur.

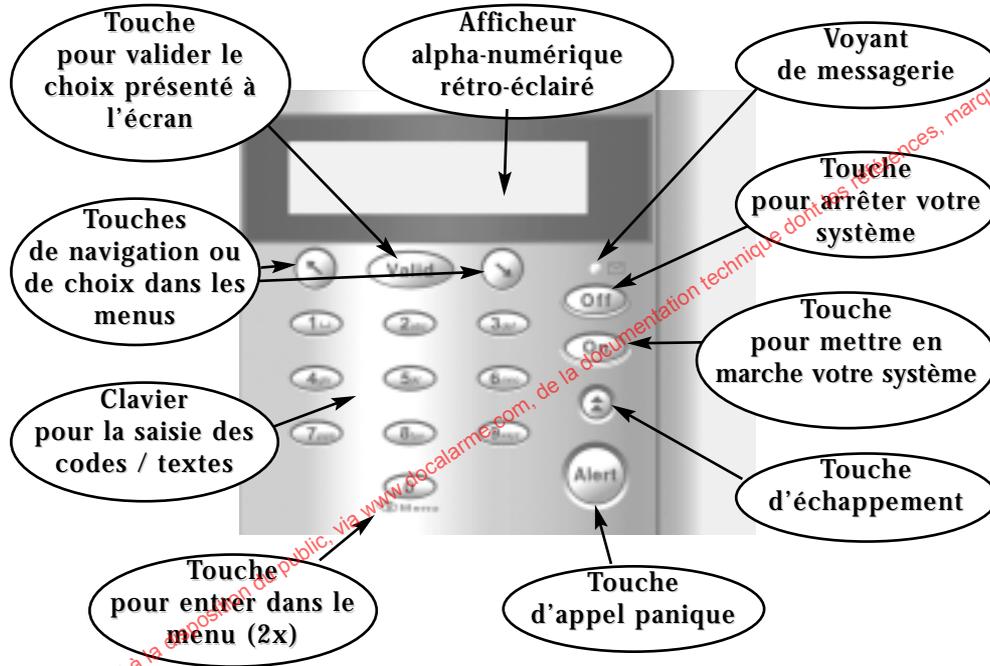
Utiliser un chiffon sec

Sa pile ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.

- TABLE DES MATIERES -

1 - Présentation des touches de votre clavier CLB800HF	3
2 - Comment utiliser votre clavier ?	4
2-1- Mettre en marche votre système d'alarme.....	4
2-2- Arrêter votre système d'alarme.....	5
2-3- Consulter l'historique des événements.....	6
2-4- Consulter les messages de votre opérateur.....	7
2-5- Déclencher une alerte.....	8
2-6- Alerter par un code sous contrainte.....	8
3 - Comment changer les codes personnels ?	9
4 - Régler votre clavier	13
4-1- Contraste.....	14
4-2- Eclairage des touches.....	14
4-3- Bips de touches.....	14
4-4- Temps d'éveil de l'afficheur.....	15
4-5- Niveau des acquits sonores.....	15

1 - Présentation des touches de votre clavier CLB 800HF



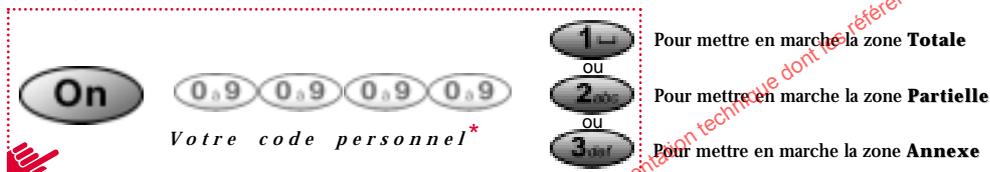
www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.deccalarms.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

2 - Comment utiliser votre clavier ?

2-1- Mettre en marche votre système d'alarme

Selon l'installation qui a été réalisée par votre technicien, votre système peut comporter jusqu'à 3 zones de surveillance. Pour les mettre en marche :

✓ Appuyer successivement sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

METTRE EN MARCHÉ VOTRE CODE?:****	>1 TOTAL 2 PARTIEL	VOTRE COMMANDE EST EFFECTUÉE	!!EN MARCHÉ!! TOTAL
--------------------------------------	-----------------------	---------------------------------	------------------------

Selon la zone mise en marche

✓ La touche  clignote pour signaler la mise en marche de votre système.

(*) : Les 4 chiffres correspondent à votre code personnel. Selon la programmation de votre clavier, la mise en marche peut être effectuée sans saisie de votre code (voir §3.3).

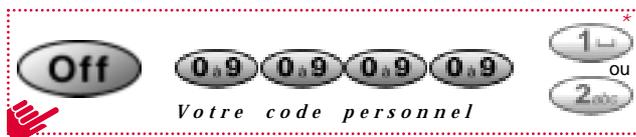
Votre mise en marche programmée : avec code sans code

Nota : Vous pouvez également utiliser les flèches et la touche "Valid" pour effectuer la mise en marche du système

2-2- Arrêter votre système d'alarme

Cette commande vous permet de mettre à l'arrêt votre système d'alarme (et de stopper les sirènes en cas de déclenchement). Efectuée à partir de votre CLB800HE elle est toujours associée à un code.

✓ Appuyer successivement sur les touches :



Pour mettre à l'arrêt la zone **Total**

Pour mettre à l'arrêt la zone **Annexe**

✓ L'afficheur indique :



✓ La touche  s'arrête de clignoter pour signaler la mise à l'arrêt de votre système.

Ce symbole apparaît lorsqu'une alarme s'est déclenchée (mémoire d'alarme). Dans ce cas, l'afficheur vous indique automatiquement le dernier évènement survenu (voir § 2.3 pour consulter les autres évènements ou pour quitter cette fonction). Ce symbole disparaîtra lorsque vous remettrez votre système d'alarme en marche (voir manipulation § 2-1).

(*) : Si votre installation ne comporte pas de zone « Annexe », ce choix ne vous est pas proposé.

Votre système comporte une zone annexe

Votre système ne comporte pas de zone annexe

2-3- Consulter l'historique des évènements

Votre centrale mémorise les événements de votre installation d'alarme (y compris la date et l'heure).
Vous pouvez consulter son historique à l'aide de votre clavier CLB800HE.

✓ Afficheur éteint, appuyer successivement sur les touches :



Utilisez les flèches pour faire défiler l'historique

✓ L'afficheur indique :

SYSTEME A L ARRET	>1 MESSAGES 2 HISTORIQUE	MARCHE (TOTAL) 10/05 10:12:02	ARRET (TOTAL) 10/05 18:31:42
----------------------	-----------------------------	----------------------------------	---------------------------------

Jour / mois

Heures : minutes : secondes

✓ La touche  permet de quitter la fonction historique.

En appuyant plusieurs fois sur cette touche vous pouvez éteindre le clavier de façon à économiser l'énergie de sa pile.
Sinon, il s'éteindra automatiquement au bout du temps programmé (voir §4.4).

2-4- Consulter les messages de votre opérateur *

Votre opérateur peut vous transmettre un message. Dans ce cas, le voyant message  clignote. Vous pouvez le consulter à l'aide de votre clavier CLB800HE.

✓ Afficheur éteint, appuyer successivement sur les touches :



Utilisez les flèches pour faire défiler le message

✓ L'afficheur indique :

SYSTEME A L ARRET	>1 MESSAGES 2 HISTORIQUE	TEXTE DU MESSAGE 10/05 10:12:02 \	SUITE DU MESSAGE 10/05 18:12:02 \
----------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

✓ La touche



permet de quitter la fonction messagerie.

En appuyant plusieurs fois sur cette touche vous pouvez éteindre le clavier de façon à économiser l'énergie de sa pile. Sinon, il s'éteindra automatiquement au bout du temps programmé (voir §4.4).

(*): Fonction disponible selon votre opérateur de télésurveillance. Selon le cas, un acquit de ce message peut vous être demandé. La présentation du message sur l'afficheur peut varier suivant l'opérateur.

Service de messagerie par l'opérateur actif : Oui Non

2-5- Déclencher une alerte

Selon la programmation qui a été réalisée par votre technicien ou par votre opérateur, l'appui sur :



provoque :

- la transmission d'une alarme au central de télésurveillance
- le déclenchement des bips sur les sirènes
- le déclenchement des sirènes

Votre système est programmé pour :

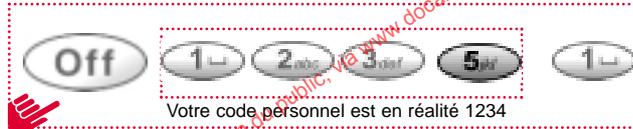
..... <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
..... <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
..... <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

Aucun message n'apparaît sur l'afficheur lors de l'appui sur la touche.

2-6- Alerter par un code sous-contrainte

Vous pouvez également, alerter votre centre de télésurveillance en cas de mise en marche (avec code) ou à l'arrêt sous la contrainte.

Pour cela ajouter "1" au dernier chiffre de votre code. Exemple avec une mise à l'arrêt de la zone totale



Les déclenchements sont consignés et consultables dans l'historique (voir § 2.3).

3 - Comment changer les codes personnels ?

Votre clavier CLB800HF gère 1 code maître et 9 codes utilisateurs de quatre chiffres.
 Les autorisations des codes sont les suivantes :

Codes >>	Maître(1)	Utilisateurs (1 à 9)
- Mise en surveillance de votre système.....	Oui	Oui
- Mise hors surveillance de votre système	Oui	Oui
- Réglage du clavier et programmation des codes	Oui	Non

✓ Pour modifier les codes, à partir du moment où l'afficheur est éteint, appuyer sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

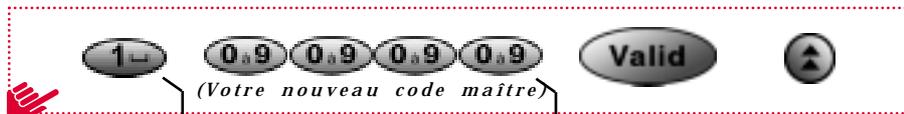
1 MESSAGES 2 HISTORIQUE >3 REGLAGES	ENTRER LE CODE PROGRAMME : ****	1 CONFORT 2 FONCTIONS >3 CODES	>1 CODE MAITRE 2 CODES UTIL.
---	------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------

Continuer à la page suivante >>>>>

www.absolutalarme.com met à la disposition du public www.absolutalarme.com de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

3-1- Modifier le code Maître

✓ Pour modifier le code Maître, à partir de l'écran précédent, appuyer sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

NOUVEAU CODE
1234

NOUVEAU CODE
5678

Dans cet exemple : votre ancien code est "1234"
et votre nouveau code saisi est "5678"

3-2- Créer un code Utilisateur

✓ Pour créer un code Utilisateur, à partir de l'écran de la page précédente, appuyer sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

1 MODIFIER
>2 NOUVEAU
x3 SUPPRIMER

NOM UTILISATEUR
NOUVEAU1

NOM UTILISATEUR
DAMIEN..

Continuer à la page
suivante >>>>

www.absolutalarme.com met à la disposition du public via www.doculiste.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Modifier les codes utilisateurs (suite)

✓ terminer la séquence précédente en appuyant successivement sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

NOM UTILISATEUR DAMIEN..	NOUVEAU CODE 1991
-----------------------------	----------------------

Vous pouvez opérer de la même manière pour créer jusqu'à 9 codes personnels. Ils sont ensuite modifiables et vous pouvez également les supprimer.

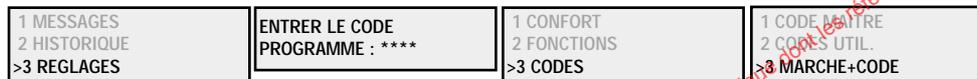
Le code 0000 ne peut pas être utilisé.

3-3- Mettre en marche avec ou sans code

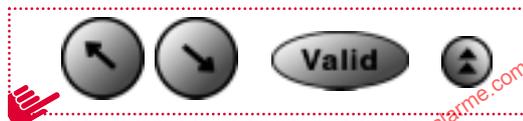
✓ Afficheur éteint, appuyer successivement sur les touches ...



✓ L'afficheur indique :



✓ puis sur les touches :



✓ L'afficheur indique :



Utilisez les flèches pour changer le choix "OUI / NON"

Nota : Lorsque le code est programmé pour la mise en marche du système, il sera nécessaire pour mettre en marche toutes les zones (Totale, Partielle et Annexe)

www.absolutalarme.com met à disposition du public, via www.absolutalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

4 - Régler votre clavier

Vous pouvez accéder à certains réglages de votre clavier CLB800HF :

- Contraste de l'afficheur
- Eclairage des touches
- Bips clavier lors de l'appui sur les touches
- Temps avant extinction de l'afficheur
- Niveau des acquits sonores sirènes (Bips)

Votre système est programmé avec :

Oui Non

Oui Non

✓ Afficheur éteint, appuyer successivement sur les touches :



✓ L'afficheur indique :

1 MESSAGES 2 HISTORIQUE >3 REGLAGES	ENTRER LE CODE PROGRAMME *****	>1 CONFORT 2 FONCTIONS 3 CODES	>1 CONTRASTE 2 ECLAIRAGE 3 BIPS TOUCHES 4 TEMPS EVEIL
---	-----------------------------------	--------------------------------------	--

Continuer à la page suivante >>>>

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

4-1- Régler le contraste

✓ Pour modifier le réglage du contraste de l'afficheur, à partir de l'écran précédent, appuyer sur les touches :



Utilisez les flèches pour changer le contraste

✓ L'afficheur indique :



4-2- Eclairage des touches

✓ Pour activer ou désactiver l'éclairage des touches, à partir de l'écran précédent, appuyer sur les touches :



Utilisez les flèches pour changer le choix "OUI / NON"

✓ L'afficheur indique :



4-3- Bips de touches

✓ Pour activer ou désactiver les bips des touches, à partir de l'écran précédent, appuyer sur les touches :



Utilisez les flèches pour changer le choix "OUI / NON"

✓ L'afficheur indique :



4-4- Régler le temps d'éveil du clavier *

✓ Pour modifier le temps avant extinction de l'afficheur, à partir de l'écran du §4, appuyer sur les touches :



✓ L'afficheur indique :



Utilisez les chiffres pour changer la valeur (de 7s à 45s)

4-5- Régler le niveau des acquts sonores

✓ Pour modifier le niveau des bips (ne modifie pas la puissance de la sirène en cas de déclenchement d'alarme), à partir de l'écran du §4 (après la saisie du code), appuyer sur les touches :



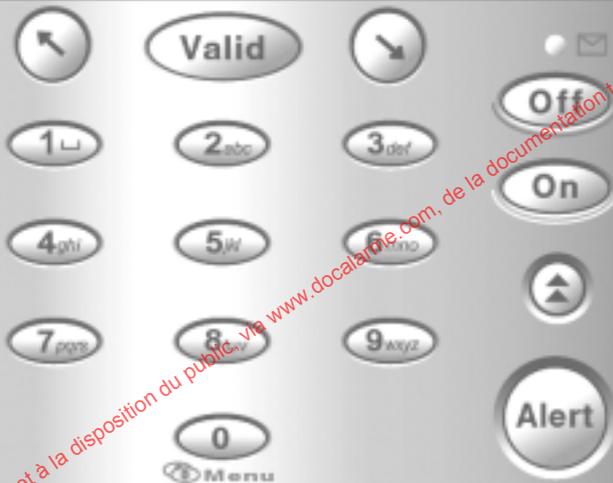
✓ L'afficheur indique :



(*) : L'augmentation de la durée d'éveil réduit la durée de vie de la pile alimentant votre clavier. Nous vous conseillons une valeur de 15s.

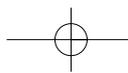
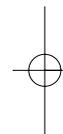
Honeywell

**OPERATING
INSTRUCTIONS**



Wireless keypad
CLB 800 HF

EKZ 0107 00B



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Thank you for choosing our equipment.

Before using your keypad, please read this manual carefully to make you perfectly familiar with all the functions of this equipment.

Warning :

Keypad CLB800HF is not watertight:

- It cannot be used outdoors.
- Do not use it with wet hands.



Removing the CLB800HF from the wall triggers an alarm at your central monitoring station (and the sounders of your system when it is armed).

Maintenance:

Do not use detergents to clean the keypad or display.

Use a dry cloth.

The battery must be changed by a qualified technician

- TABLE OF CONTENTS -

1 - The keys of your CLB800HF keypad3

2 - How to use your keypad ?4

 2-1- Arming (Set) your system.....4

 2-2- Disarming (Unset) your system.....5

 2-3- Event log look-up6

 2-4- Read message from your central monitoring station.....7

 2-5- Trigger an alert8

 2-6- Alert by duress code.....8

3 - How to change your personal codes ?.....9

4 - Settings13

 4-1- Contrast Adjustment14

 4-2- Key backlighting14

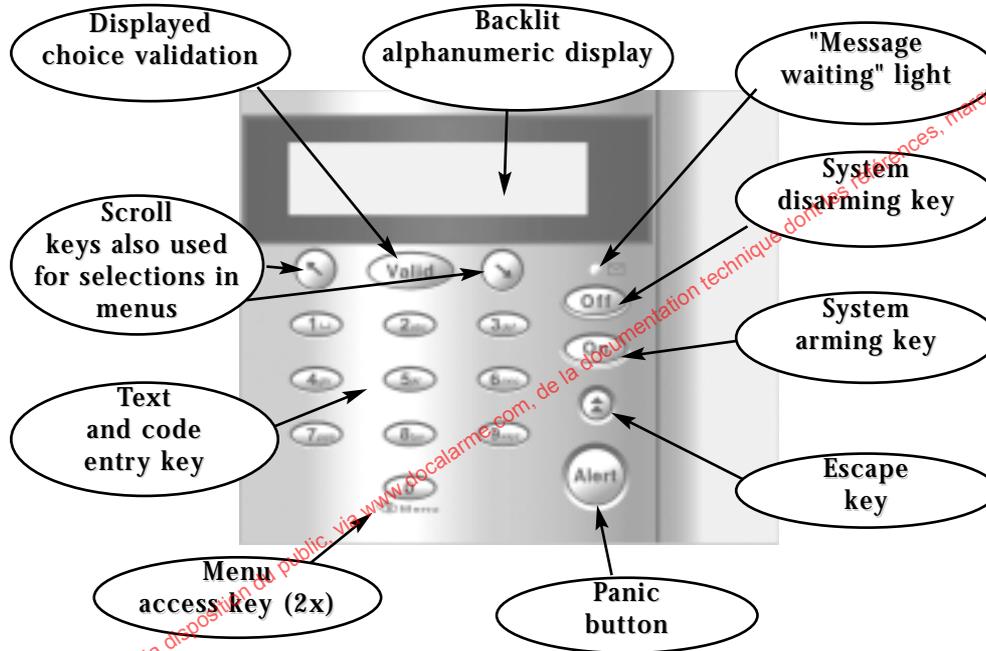
 4-3- Key-touch beep14

 4-4- LCD lighting time15

 4-5- Sound acknowledgment adjustment15

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

1 - Introduction to the keys of your keypad CLB 800HF



www.absolutalarm.com met à la disposition du public via www.docalarm.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

2 - How to use your keypad ?

2-1- Arming (set) your alarm system

Depending on the configuration you have asked your technician to install, your system can have up to 3 alarm zones:

✓ Press the following keys successively :







*Your personal code **

 To arm the Total zone
 or
 To arm the Part zone
 or
 To arm the Annex zone

✓ The display shows :

ARMING OPERATION YOUR CODE ?:* [*] ****	>1 TOTAL 2 PART	THANKS !	SYSTEM ARMED : TOTAL
---	--------------------	----------	-------------------------

Depending on selection

✓ The  key blinks to indicate that your system is armed.

(*) : The 4 digits correspond to your personal code. Depending on how your keypad is programmed, the system can be armed without entering your code (see §3.3).

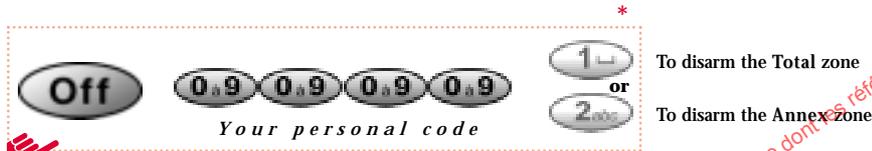
Programmed arming : with code entry without code entry

Note : You can also use the arrows and the "Valid" key to arm your system

2-2- Disarming your alarm system

This operation enables you to disarm your alarm system (and to silence triggered sounders). Entered on your CLB800HF, this operation is always associated with a code.

✓ Press the following keys successively :



✓ The display shows :



✓ The  key stops blinking to indicate that your system is disarmed.

This symbol appears when an alarm was triggered (alarm memory). In this case, the display automatically indicates the last event (see §2.3 to look up the other events or to quit this function). This symbol will disappear when you next arm the system (see operations under §2.1).

(*) : If your system does not comprise a "Annex zone", this choice does not show up.

- Your system comprises an Annex zone Your system does not comprise an Annex zone

www.absolutalarm.com met à disposition un public, via www.ecalarmer.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

2-3- Event log look-up

Your control panel memorizes the events of your alarm system (inclusive of date and time).
 You can look up the history via your CLB keypad.

✓ The display being off, press the following keys successively :



Use the arrows to scroll up and down the history

✓ The display shows :

SYSTEM DISARMED	>1 MESSAGES 2 EVENTS LOG	ARMED (TOTAL) 10/05 10:12:02	DISARMED (TOTAL) 10/05 18:31:42
--------------------	-----------------------------	---------------------------------	------------------------------------

Day month Time : minutes : seconds

✓ Key



is used to quit the event log.

Pressing this key several times enable you to switch off the display for battery saving. Any way, the display will automatically go off after a pre-programmed period of time (see §4.4).

2-4- Read messages from your central monitoring station *

You central monitoring station can send you messages. When a message is waiting the ☒ symbol blinks. You can read it using your CLB800HF keypad.

✓ The display being off, press the following keys successively:



Use the arrows to scroll trough the message

✓ The display shows :

SYSTEM DISARMED	>1 MESSAGES 2 EVENTS LOG	MESSAGE TEXT 10/05 10:12:02 \	FOLLOWING TEXT 10/05 18:12:02 \
--------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------

✓ Key  is used to quit the message function.

Pressing this key several times enables you to switch off the display for battery saving. Any way, the display will automatically go off after a pre-programmed period of time (see §4.4).

(*) : This function can be activated by most central monitoring stations. Some stations can ask you to acknowledge the message. The message lay-out may be different from a station to another.

Message function from central station active : Yes No



2-5- Trigger an alert

Depending on the program entered by your technician or central station, pressing :



Causes :

- an alarm to be transmitted to your central station
- sounder beeps to be activated
- sounders to sound

Your system is programmed :

... Yes ... No

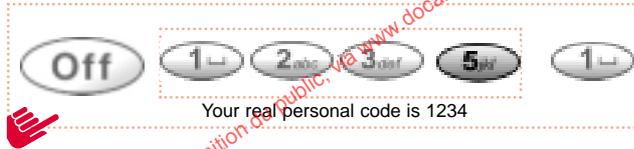
... Yes ... No

... Yes ... No

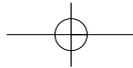
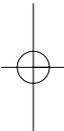
Pressing this key leaves the display blank.

2-6- Alert by duress code

You also can alert your central station in case of arming or disarming your system under threat of force. For this purpose, just add "1" to the last digit of your code. Example of a disarming of the total zone under threat of force.



These alerts are recorded and they can be looked up in the event log (see §2.3).



www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, sa documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

3 - How to change your personal codes ?

Your CLB800HF keypad manages 1 master code and 9 user codes each with four digits.
 The code authorizations are :

	Codes >>	Master(1)	Users (1 à 9)
- Arming the system.....	Yes	Yes	Yes
- Disarming the system	Yes	Yes	Yes
- Key pad adjustment and code programming	Yes	Yes	No

✓ To modify the codes, the display being off, press the following keys :



✓ The display shows :



Continued on next page >>>>

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

3-1- Change the Master code

✓ To change the Master code, from the previous screen, press the following keys :



✓ The display shows :

NEW CODE :
1234

NEW CODE :
5678

In this example: your former code is "1234" and your entered new code is "5678"

3-2- Create a user code

✓ To create a User code, from the screen of the previous page, press the following keys :



✓ The display shows :

1 MODIFY
>2 NEW CODE
x3 DELETE

NEW USER NAME :
NEW 1

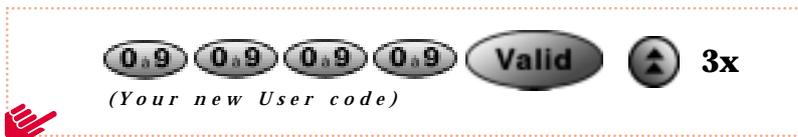
NEW USER NAME :
DAMIEN..

Continued on
next page >>

www.absolutalarme.com met à la disposition du public via www.docultra.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Modify users' codes (continuation)

✓ Terminate the above sequence by pressing the following keys :



✓ The display shows :

NEW USER NAME DAMIEN..	NEW CODE 1991
---------------------------	------------------

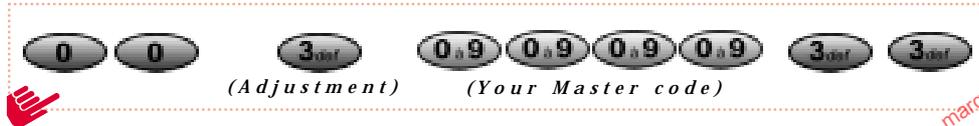
You can repeat the sequence to create up to 9 personal codes. These codes can be changed and you can also cancel them.

Code 0000 cannot be used.

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

3-3- Arming with or without code

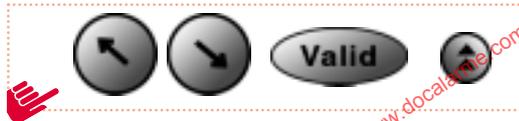
✓ The display being off, successively press the following keys ...



✓ The display shows :



✓ then the following keys :



✓ The display shows :



Use the arrow keys to change selection "YES/NO"

Note: When the code entry is programmed as required to arm the system, it must be entered before arming any zone (Total, Part or Annex zone).

www.absolualarme.com met à la disposition du public, www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

4 - Settings

Access to certain functions for adjustment of your keypad CLB800HF is also possible :

- Display contrast
- Key backlighting
- Key-touch beeps
- Display fade out time
- Siren sounding acknowledgement sound level (beeps)

Your system is programmed :

.....

..... Yes No

..... Yes No

.....

✓ The display being off, successively press the following keys :



✓ The display shows :

1 MESSAGES 2 EVENTS LOG >3 SETTINGS	ENTRER PROGRAM. CODE : ***	>1 COMFORT 2 FUNCTIONS 3 CODES	>1 CONTRAST 2 LIGHTING 3 KEY TONE 4 WAKE-UP TIME
---	-------------------------------	--------------------------------------	---

Continued on next page >>>>>

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.localarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

4-1- Contrast adjustment

✓ Access to certain functions for adjustment of your keypad CLB800HF is also possible :

✓ The display shows :



Use the arrows to adjust contrast

4-2- Key backlighting

✓ To activate or de-activate key backlighting, from the previous screen, press the following keys:

✓ The display shows :



Use the arrows to change selection "YES/NO"

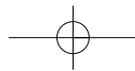
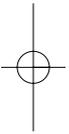
4-3- Key-touch beep

✓ To activate or de-activate key-touch beep function, from the previous screen, press the following keys :

✓ The display shows :



Use the arrows to change selection "YES/NO"



www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.absolutalarme.com, une documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

4-4- Keypad dwell time adjustment *

✓ To modify dwell time before the keypad fades out, from the screen of §4, press the following keys :



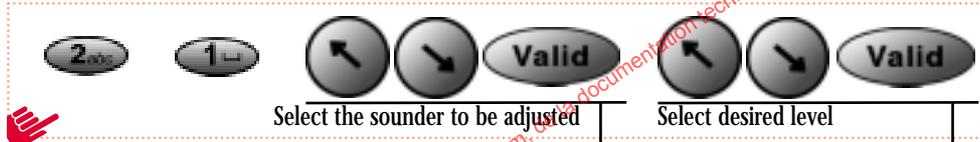
✓ The display shows :



Use the digits to change the value (from 7 to 45 seconds)

4-5- Sound acknowledgment adjustment

✓ To modify the beep sound level (does not modify sounder level in case of alarm triggering), from the screen of § 4 (after you have entered your code), press the following keys :



✓ The display shows :



(*) : Increasing the display dwell time reduces the life of your keypad power supply battery. We recommend a 15-second dwell time.

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, toute documentation technique sous les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs